

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beachten Sie die maximale Füllmenge der Raumsparbadewanne, um Überlauf und Wasserschäden zu vermeiden.	Please note the maximum filling volume of the space-saving bathtub to avoid overflow and water damage.	Veuillez noter la capacité maximale de la baignoire peu encombrante pour éviter les débordements et les dégâts des eaux.	Si prega di notare la capacità massima della vasca da bagno salvaspazio per evitare traboccamenti e danni causati dall'acqua.	Let op de maximale capaciteit van het ruimtebesparende bad om overlopen en waterschade te voorkomen.	Tenga en cuenta la capacidad máxima de la bañera que ahorra espacio para evitar desbordes y daños por agua.	Vezměte prosím na vědomí maximální kapacitu vany, která šetří místo, aby nedošlo k přetečení a poškození vodou.	Vodite računa o maksimalnom kapacitetu kade koja štedi prostor kako biste izbjegli prelijevanje i oštećenje vodom.	Upoštevajte največjo prostornino kadi, ki prihrani prostor, da se izognete prelivanju in poškodbam zaradi vode.	Kérjük, vegye figyelembe a helytakarékos fürdőkád maximális kapacitását, hogy elkerülje a túlfolyást és a vízkárosodást.
Verwenden Sie die Badewanne nicht über die empfohlene Höchstfüllung hinaus.	Do not use the bathtub beyond the recommended maximum fill level.	N'utilisez pas la baignoire au-delà du remplissage maximum recommandé.	Non utilizzare la vasca oltre il riempimento massimo consigliato.	Gebruik de badkuip niet verder dan de aanbevolen maximale vulling.	No utilice la bañera más allá del llenado máximo recomendado.	Nepoužívejte vanu nad doporučené maximální naplnění.	Nemojte koristiti kadu iznad preporučenog maksimalnog punjenja.	Kopalne kadi ne uporabljajte nad priporočeno maksimalno napolnjenostjo.	Ne használja a fürdőkádat az ajánlott maximális töltési mennyiségen túl.
Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse und Dichtungen der Raumsparbadewanne ordnungsgemäß installiert und abdichtet sind, um Undichtigkeiten zu vermeiden.	Make sure that all connections and seals on the space-saving bathtub are properly installed and sealed to avoid leaks.	Assurez-vous que tous les raccords et joints de la baignoire peu encombrante sont correctement installés et scellés pour éviter les fuites.	Assicurarsi che tutti i collegamenti e le guarnizioni della vasca salvaspazio siano installati e sigillati correttamente per evitare perdite.	Zorg ervoor dat alle aansluitingen en afdichtingen op de ruimtebesparende badkuip correct zijn geïnstalleerd en afgedicht om lekken te voorkomen.	Asegúrese de que todas las conexiones y sellos de la bañera que ahorra espacio estén instalados y sellados correctamente para evitar fugas.	Ujistěte se, že všechny spoje a těsnění na prostorově úsporné vaně jsou správně nainstalovány a utěsněny, aby se zabránilo únikům.	Provjerite jesu li svi spojevi i brtve na kadi koja štedi prostor pravilno postavljene i zabrtvljene kako biste spriječili curenje.	Prepričajte se, da so vsi prihrani prostor, pravilno nameščeni in zatesnjeni, da preprečite puščanje.	Győződjön meg arról, hogy a helytakarékos fürdőkád összes csatlakozása és tömítése megfelelően van felszerelve és tömített, hogy elkerülje a szivárgást.
Überprüfen Sie regelmäßig die Fugen und Dichtungen auf Verschleiß und ersetzen Sie sie bei Bedarf.	Regularly check the joints and seals for wear and replace them if necessary.	Vérifiez régulièrement l'usure des joints et des joints et remplacez-les si nécessaire.	Controllare regolarmente l'usura dei giunti e delle guarnizioni e sostituirli se necessario.	Controleer regelmatig de verbindingen en afdichtingen op slijtage en vervang deze indien nodig.	Compruebe periódicamente el desgaste de las juntas y juntas y sustitúyalas si es necesario.	Pravidelně kontrolujte opotřebení spojů a těsnění a v případě potřeby je vyměňte.	Redovito provjeravajte istrošenost spojeva i brtvila i zamijenite ih ako je potrebno.	Spoje in tesnila redno preverjajte glede obrabe in jih po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze az ízületek és tömítések kopását, és szükség esetén cserélje ki őket.
Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie Wartungsarbeiten an elektrischen Teilen der Badewanne durchführen.	Turn off the power before performing any maintenance on electrical parts of the bathtub.	Coupez l'alimentation avant d'effectuer tout entretien sur les parties électriques de la baignoire.	Spegnere l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi manutenzione sulle parti elettriche della vasca.	Schakel de stroom uit voordat u onderhoud uitvoert aan de elektrische onderdelen van de badkuip.	Apague la energía antes de realizar cualquier mantenimiento en las partes eléctricas de la bañera.	Před prováděním jakékoli údržby elektrických částí vany vypněte napájení.	Prije bilo kakvog održavanja električnih dijelova kade isključite struju.	Pred kakršnim koli vzdrževanjem električnih delov kopalne kadi izklopite napajanje.	Kapcsolja ki az áramellátást, mielőtt bármilyen karbantartást végezne a fürdőkád elektromos részein.
Lassen Sie Kinder die Raumsparbadewanne nur unter Aufsicht eines Erwachsenen nutzen und erklären Sie ihnen die Gefahren von Wasser und elektrischen Geräten.	Only allow children to use the space-saving bathtub under adult supervision and explain to them the dangers of water and electrical devices.	N'autorisez les enfants à utiliser la baignoire peu encombrante que sous la surveillance d'un adulte et expliquez-leur les dangers de l'eau et des appareils électriques.	Fate utilizzare la vasca salvaspazio ai bambini solo sotto la supervisione di un adulto e spiegate loro i pericoli dell'acqua e degli apparecchi elettrici.	Laat kinderen het ruimtebesparende bad alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken en leg hen de gevaren van water en elektrische apparaten uit.	Permita que los niños utilicen la bañera que ahorra espacio únicamente bajo la supervisión de un adulto y explíqueles los peligros del agua y los aparatos eléctricos.	Prostorově úspornou vanu dovolte dětem používat pouze pod dohledem dospělé osoby a vysvětlete jim nebezpečí vody a elektrických zařízení.	Dopustite djeci da koriste kadu koja štedi prostor samo pod nadzorom odraslih i objasnite im opasnosti od vode i električnih uređaja.	Otrokom dovolite uporabo prostorsko varčne kopalne kadi le pod nadzorom odrasle osebe in jim razložite nevarnosti vode in električnih naprav.	Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használják a helytakarékos fürdőkádat, és magyarázzák el nekik a víz és az elektromos berendezések veszélyeit.
Überprüfen Sie vor der Nutzung alle Anschlüsse und Verbindungen der Badewanne auf Dichtheit und Funktion.	Before use, check all connections and joints of the bathtub for leaks and functionality.	Avant utilisation, vérifiez toutes les connexions et connexions de la baignoire pour détecter les fuites et le fonctionnement.	Prima dell'uso, controllare tutte le connessioni e i collegamenti nella vasca da bagno per perdite e funzionalità.	Controleer voor gebruik alle aansluitingen en verbindingen in de badkuip op lekkage en functionaliteit.	Antes de usar, verifique todas las conexiones y conexiones en la bañera para detectar fugas y funcionalidad.	Před použitím zkontrolujte těsnost a funkčnost všech spojů a spojů ve vaně.	Prije uporabe provjerite nepropusnost i funkcionalnost svih spojeva i spojeva u kadi.	Pred uporabo preverite tesnjenje in delovanje vseh priključkov in priključkov v kopalni kadi.	Használat előtt ellenőrizze a fürdőkád összes csatlakozását és csatlakozását szivárgás és működőképesség szempontjából.
Verwenden Sie die Badewanne nicht über die empfohlene Höchstfüllung hinaus.	Do not use the bathtub beyond the recommended maximum fill level.	N'utilisez pas la baignoire au-delà du remplissage maximum recommandé.	Non utilizzare la vasca oltre il riempimento massimo consigliato.	Gebruik de badkuip niet verder dan de aanbevolen maximale vulling.	No utilice la bañera más allá del llenado máximo recomendado.	Nepoužívejte vanu nad doporučené maximální naplnění.	Nemojte koristiti kadu iznad preporučenog maksimalnog punjenja.	Kopalne kadi ne uporabljajte nad priporočeno maksimalno napolnjenostjo.	Ne használja a fürdőkádat az ajánlott maximális töltési mennyiségen túl.
Überprüfen Sie regelmäßig die Fugen und Dichtungen auf Verschleiß und ersetzen Sie sie bei Bedarf.	Regularly check the joints and seals for wear and replace them if necessary.	Vérifiez régulièrement l'usure des joints et des joints et remplacez-les si nécessaire.	Controllare regolarmente l'usura dei giunti e delle guarnizioni e sostituirli se necessario.	Controleer regelmatig de verbindingen en afdichtingen op slijtage en vervang deze indien nodig.	Compruebe periódicamente el desgaste de las juntas y juntas y sustitúyalas si es necesario.	Pravidelně kontrolujte opotřebení spojů a těsnění a v případě potřeby je vyměňte.	Redovito provjeravajte istrošenost spojeva i brtvila i zamijenite ih ako je potrebno.	Spoje in tesnila redno preverjajte glede obrabe in jih po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze az ízületek és tömítések kopását, és szükség esetén cserélje ki őket.
Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie Wartungsarbeiten an elektrischen Teilen der Badewanne durchführen.	Turn off the power before performing any maintenance on electrical parts of the bathtub.	Coupez l'alimentation avant d'effectuer tout entretien sur les parties électriques de la baignoire.	Spegnere l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi manutenzione sulle parti elettriche della vasca.	Schakel de stroom uit voordat u onderhoud uitvoert aan de elektrische onderdelen van de badkuip.	Apague la energía antes de realizar cualquier mantenimiento en las partes eléctricas de la bañera.	Před prováděním jakékoli údržby elektrických částí vany vypněte napájení.	Prije bilo kakvog održavanja električnih dijelova kade isključite struju.	Pred kakršnim koli vzdrževanjem električnih delov kopalne kadi izklopite napajanje.	Kapcsolja ki az áramellátást, mielőtt bármilyen karbantartást végezne a fürdőkád elektromos részein.
Überprüfen Sie vor der Nutzung alle Anschlüsse und Verbindungen der Badewanne auf Dichtheit und Funktion.	Before use, check all connections and joints of the bathtub for leaks and functionality.	Avant utilisation, vérifiez toutes les connexions et connexions de la baignoire pour détecter les fuites et le fonctionnement.	Prima dell'uso, controllare tutte le connessioni e i collegamenti nella vasca da bagno per perdite e funzionalità.	Controleer voor gebruik alle aansluitingen en verbindingen in de badkuip op lekkage en functionaliteit.	Antes de usar, verifique todas las conexiones y conexiones en la bañera para detectar fugas y funcionalidad.	Před použitím zkontrolujte těsnost a funkčnost všech spojů a spojů ve vaně.	Prije uporabe provjerite nepropusnost i funkcionalnost svih spojeva i spojeva u kadi.	Pred uporabo preverite tesnjenje in delovanje vseh priključkov in priključkov v kopalni kadi.	Használat előtt ellenőrizze a fürdőkád összes csatlakozását és csatlakozását szivárgás és működőképesség szempontjából.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.